

英语高级口译成语表达精选(二) PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/499/2021\\_2022\\_\\_E8\\_8B\\_B1\\_E8\\_AF\\_AD\\_E9\\_AB\\_98\\_E7\\_c95\\_499874.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/499/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E9_AB_98_E7_c95_499874.htm) 打草惊蛇act rashly and alert the enemy 大材小用waste one's talent on a petty job 大公无私selfless 大海捞针look for a needle in a bottle of hay 大惑不解be extremely puzzled 大惊小怪a storm in a teacup foofaraw fuss like a hen with one chicken 大惊小怪的spoffish 大快人心affording general satisfaction 大名鼎鼎famous well known 大器晚成great minds mature slowly 大千世界the boundless universe 大失所望greatly disappointed 大同小异largely identical but with minor differences 大显身手 大显神通strut one's stuff 大言不惭 夸夸其谈fanfaronade rodomontade 大义凛然inspiring awe by upholding justice 大义灭亲place righteousness above family loyalty 大智若愚Still waters run deep. An empty vessel makes the most sound Still water runs deep 呆若木鸡dumbstruck transfixed 待人接物the ways one gets along with others 殚思极虑rack one's brains 胆小如鼠cannot say boh to a goose 胆战心惊的funky 淡泊明志not seek fame and wealth 道貌岸然be sanctimonious 得过且过drift along muddle along 得天独厚的advantaged 得心应手handy with facility 得意忘形 得意洋洋 bloat get dizzy with success 得意洋洋elated elation exaltation jauntiness 得意扬扬ride high 得意洋洋的cock-a-hoop high-blown perky 得意扬扬的triumphant 德才兼备have both ability and moral integrity 德高望重sainted saintlike 登峰造极reach the limit reach the peak of perfection 地大物博vast territory and abundant resources 颠倒黑白 颠倒是非 混淆是非call

white black swear black is white 颠三倒四confused disorderly 雕虫  
小技insignificant skill 调兵遣将move forces 调虎离山lure the  
enemy away from his base 掉以轻心treat sth. Lightly 喋喋不休blat  
cackle chuckle harp harp on jaw-jaw rattle twitter wag 顶天立地of  
indomitable spirit 东施效颦blind imitation with ludicrous effect  
东山再起bob up like a cork 独具匠心show originality 独树一帜  
develop a school of one's own 独一无二in a class by oneself 独一无二  
的unique unmatched unparalleled 度日如年one day seems  
like a year 断章取义garble quote out of context 对牛弹琴whistle  
jigs to a milestone Cast pearls before swine 对症下药suit the remedy  
to the case 多才多艺versatility 多才多艺的accomplished all-round  
allround miscellaneous versatile 多愁善感sensitivity sentimentality  
多愁善感的moonstruck spoony 多此一举bring owls to Athens  
hold a candle to the sun 多多益善the more the better 咄咄逼  
人aggressive 脱胎换骨thoroughly remould oneself 阿谀奉承 趋炎  
附势greasiness 恩将仇报 以怨报德 忘恩负义 bite the hand that  
feeds one 尔虞我诈each trying to cheat the other 发人深省  
的thought-provoking 发人深省set people thinking 发扬光大carry  
forward 翻山越岭tramp over hill and dale 翻天覆地world-shaking  
泛滥成灾overrun 飞黄腾达 青云直上come into one's kingdom  
rise in the world strike oil 飞黄腾达的successful 飞禽走兽birds and  
beasts 废寝忘食forget food and sleep 分道扬镳part company, each  
going his own way 分化瓦解disintegrate divide and demoralize 分  
门别类classify 纷至沓来come in a continuous stream 纷至沓来  
的thick as hail 奋不顾身dash ahead regardless of one's safety 愤愤  
不平be indignant 愤世嫉俗的cynical 丰富多彩rich and colorful

丰功伟绩great achievement 丰衣足食have ample food and clothing 风花雪月sentimental writings of the exploiting classes 风马牛不相及be totally unrelated 风靡一时be the rage 风平浪静calm 风起云涌like a rising wind and scudding clouds 风雨同舟stand together regardless of situation 风雨无阻in all weathers 锋芒毕露make a showy display of one"s abilities 蜂涌而来pour 逢场作戏join in the fun on occasion 逢凶化吉turn ill luck into good 奉公守法law-abiding 敷衍了事make short shrift of palter scuffle 釜底抽薪take a drastic measure to deal with a situation 赴汤蹈火 出生入死go through fire and water 富丽堂皇magnificence 覆水难收spilt water cannot be gathered up again It is no use crying over spilt milk  
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)